

The Shops and Establishment Act 1951. (Act No LIX of 1951)

၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ဆိုင်များနှင့်အလုပ်ဌာနများ အက်ဥပဒေ။

[၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၉။]

အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

- ၁။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ ဆိုင်များနှင့် အလုပ်ဌာနများ အက်ဥပဒေဟု ခေါ်ရမည်။
- အမည်၊ တည်ရာနယ်၊ အဝန်းနှင့် အာဏာ တည်သည့်နေ့။
- (၂) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ နိုင်ငံတော် သမတက အခါအားလျော်စွာ အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန် သတ်မှတ်သည့်နေ့တွင်၊ ယင်းသို့သတ်မှတ်သည့် အရပ်ဒေသများ၌ အာဏာတည်ရမည်။
- (၃) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ နိုင်ငံတော်သမတက အခါအားလျော်စွာ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်၊ သီးခြားဖော်ပြသည့်ဆိုင်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ဌာနများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုင်အမျိုးအစားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ဌာန အမျိုးအစားများနှင့်သက်ဆိုင်ရမည်။

၂။ ။ ဤအက်ဥပဒေတွင်၊ အကြောင်းအရာနှင့်ဖြစ်စေ၊ ရှေ့နောက်စကားတို့၏ အဓိပ္ပါယ်နှင့်ဖြစ်စေ၊ မဆန့်ကျင်လျှင်—

- (က) “ဆိုင်” ဆိုသည်မှာ၊ ကုန်စည်ပစ္စည်းများကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ဝတ္ထုပစ္စည်းများကို လက်ဝင်းသော်၎င်း၊ အကြွေးသော်၎င်း၊ လက်ကား၊ သို့တည်းမဟုတ် လက်လီရောင်းချရန်အလို့ငှါ၊ လုံးဝ ဖြစ်စေ၊ တစ်တိတဒေသ အားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အသုံးပြုရာ ဖြစ်သည့် ဥပစာကုန်အရက်ကို၎င်း၊ ဆံသလုပ်ငန်းအတွက်ဖြစ်စေ၊ အလုပ်ပြုပြင်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက်ဖြစ်စေအသုံးပြုရာဖြစ်သည့် ဥပစာကုန်အရက်ကို သော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ဆိုင်ဖြစ်သည် ဟု နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်သည့် အခြားဥပစာကို၎င်း ဆိုလိုသည်။ သို့ရာတွင် ထိုစကားရပ်တွင်၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အများပိုင်ရှင်ရေး အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုအလုပ်ဌာနမပါဝင်ချေ။
- (ခ) “ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန” ဆိုသည်မှာ၊ ကြော်ငြာလုပ်ငန်းဖြစ်စေ၊ ကော်မရှင်လုပ်ငန်းဖြစ်စေ၊ ကုန်စည်ပေးပို့ရေး ကိုယ်စားလှယ် လုပ်ငန်းဖြစ်စေ၊ ကုန်သွယ်ရေးကိုယ်စားလှယ် လုပ်ငန်းဖြစ်စေ၊ ဆောင်ရွက်သည့် အလုပ်ဌာနကို သော်၎င်း၊ အလုပ်ရုံ၏၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း၏ စာရေးစာချုပ်ချာန်ကို သော်၎င်း၊ အာမခံ ကုမ္ပဏီကိုသော်၎င်း၊ အစုစပ် ကုမ္ပဏီကိုသော်၎င်း၊ ဘဏ်ကို

သော်၎င်း၊ ပွဲစား အလုပ်တိုက်ကိုသော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ ကုန်သွယ် အလုပ်ငွာနဖြစ်သည်ဟု နိုင်ငံတော် သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်သည့် အခြားအလုပ်ငွာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ငွာန အမျိုးအစားကိုသော်၎င်း ဆိုလို သည်။ သို့ရာတွင်ထိုစကားရပ်တွင်၊ ဆိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ်အများ မျော်ရှင်ရေး အလုပ်ငွာန မပါဝင်ချေ။

(ဂ) “အများမျော်ရှင်ရေးအလုပ်ငွာန” ဆိုသည်မှာ၊ ရှင်ရှင်ရုံကို၎င်း၊ ဇာတ်ရုံကို၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ အများ မျော်ရှင်ရေးအလုပ်ငွာနဖြစ်သည်ဟု နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့် ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်သည့် အခြားအလုပ်ငွာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ငွာနအမျိုးအစားကို၎င်း ဆိုလိုသည်။ သို့ရာတွင် ဆိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ် ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုအလုပ်ငွာန မပါဝင်ချေ။

(ဃ) “စက်မှုလက်မှုအလုပ်ငွာန” ဆိုသည်မှာ ယတ္တုတွင်းကို၎င်း၊ ရေနံမြေကို၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို့ငှါ စက်မှုလက်မှု အလုပ်ငွာနဖြစ်သည်ဟု နိုင်ငံတော်သမတက အမိန့်ကြော်ငြာစာ ထုတ်ပြန်သည့်အခြားအလုပ်ငွာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ငွာန အမျိုးအစားကို၎င်း ဆိုလိုသည်။ သို့ရာတွင် ဆိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အများ မျော်ရှင်ရေး အလုပ်ငွာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ရုံမပါဝင်ချေ။

(င) “အလုပ်ရုံ” ဆိုသည်မှာ၊ အလုပ်ရုံများအက်ဥပဒေ၌ အဓိပ္ပါယ် ဖော်ပြထားသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအက်ဥပဒေအရ၊ အလုပ်ရုံ ဖြစ်သည်ဟု ကျေညာထားသည့် အလုပ်ရုံကို ဆိုလိုသည်။

(စ) “အလုပ်ရှင်” ဆိုသည်မှာ၊ ဆိုင်တခု၏လုပ်ငန်းကို ဖြစ်စေ၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနကိုဖြစ်စေ၊ အများမျော်ရှင်ရေးအလုပ်ငွာန ကိုဖြစ်စေ၊ ပိုင်ဆိုင်သူ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိန်းသိမ်း အုပ်ချုပ်သူ ကိုသော်၎င်း၊ အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှု ဌာန ဖြစ်လျှင်၊ ထိုအလုပ်ရုံ၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုစက်မှုလက်မှုအလုပ် ဌာန၏ပိုင်ဆိုင်သူကို၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ငန်းပိုင်ရှင်ကို သော် ၎င်း ဆိုလိုသည့်ပြင်၊ ထိုစကားရပ်တွင် အဆိုပါဆိုင်ကို၊ သို့ ယည်းမဟုတ် အဆိုပါအလုပ်ငွာနကို အရပ်ရပ်စီမံကြီးကြပ်ရာ၌၊ သို့တည်းမဟုတ် အုပ်ချုပ်ရာ၌ ထိုသူ၏ကိုယ်စားလှယ်၊ သို့တည်း မဟုတ် မန်နေဂျာနှင့် ထိုသူ့ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်သော အခြား သူလည်းပါဝင်သည်။

(ဆ) အလုပ်သမားဆိုသည်မှာ—

(ကက) ဆိုင်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုဆိုင်၏လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မူရင်းအားဖြင့်ဖြစ်စေ အလုပ်လုပ်သူကိုဆိုလိုသည်။ ထို့ပြင် ထိုအလုပ်ငွာနတွင်စာရေး စာချီ၊ သို့တည်းမဟုတ်ငွေထိန်း အဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း၊ စာပို့သူ၊ ဒရဝမ်၊ ထိန်းသိမ်းသူ၊ အ

- စောင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် တံမြက်လှည်းအဖြစ်ဖြင့် သော်၎င်း အလုပ်လုပ်သူကိုလည်းဆိုလိုသည်။
- (ခခ) ကုန်သွယ် အလုပ်ငွာနဖြစ်လျှင်၊ ထိုငွာန၏ လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မူရင်းအားဖြင့်ဖြစ်စေ အလုပ် လုပ်သူကိုဆိုလိုသည်။ ထို့ပြင် ထိုအလုပ်ငွာနတွင် စာရေး စာချီ၊ သို့တည်းမဟုတ် ငွေထိန်းအဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း၊ စာပို့သူ၊ ဒရပ်၊ ထိန်းသိမ်းသူ၊ အစောင့်၊ သို့တည်းမဟုတ်တံမြက်လှည်း အဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း အလုပ်လုပ်သူကိုလည်းဆိုလိုသည်။
- (ဂဂ) အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွာနဖြစ်လျှင်၊ ထိုအလုပ်ငွာန၏ လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လုံးဝဖြစ်စေ၊ မူရင်းအားဖြင့်ဖြစ်စေ အလုပ်လုပ်သူကို ဆိုလိုသည်။ ထို့ပြင် ထိုအလုပ်ငွာနတွင် စာရေးစာချီ၊ သို့တည်းမဟုတ် ငွေထိန်းအဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း၊ စာပို့သူ၊ ဒရပ်၊ ထိန်းသိမ်းသူ၊ အစောင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် တံမြက်လှည်းအဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း အလုပ်လုပ်သူကိုလည်း ဆိုလိုသည်။
- (ဃဃ) အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ်စက်မှုလက်မှုအလုပ်ငွာနဖြစ်လျှင်၊ ထိုအလုပ်ရုံတွင်၊ သို့တည်းမဟုတ်ထိုအလုပ်ငွာနတွင် စာရေး စာချီ၊ သို့တည်းမဟုတ်ငွေထိန်းအဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း၊ စာပို့သူ၊ ဒရပ်၊ ထိန်းသိမ်းသူ၊ အစောင့်၊ သို့တည်းမဟုတ်တံမြက်လှည်း အဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း အလုပ်လုပ်သူကိုဆိုလိုသည်။
- သို့ရာတွင်၊ ထိုစကားရပ်တွင်၊ အလုပ်ရှင်သော်၎င်း၊ ထိုအလုပ်ရှင် နှင့်အတူ နေထိုင်သည်လည်းဖြစ်၍ သို့အလုပ်ရှင်အပေါ် မှီခိုနေ သည်လည်းဖြစ်သော အလုပ်ရှင်၏ ခင်ပွန်း၊ သားသမီး၊ မိဘ၊ ညီအစ်ကို (အရင်း)၊ သို့တည်းမဟုတ် မောင်နှမ (အရင်း) တို့ မပါဝင်ချေ။
- (ဇ) “ဝိတ်ထားသည်” ဆိုသည်မှာ၊ ဝယ်ယူသူတဦးဦး၏ လိုအပ် ကိစ္စကိုဆောင်ရွက်ရန်သော်၎င်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် သော် ၎င်း ဖွင့်၍မထားခြင်းကိုဆိုလိုသည်။
- (ဈ) “နေ့” သို့တည်းမဟုတ် “ရက်” ဆိုသည်မှာ၊ ညဉ့်သန်းခေါင် ချိန်မှစ၍ ရေတွက်သော နှစ်ဆယ့်လေးနာရီကာလ အပိုင်းအခြား ကိုဆိုလိုသည်။
- (ည) “ရက်သတ္တပတ်” ဆိုသည်မှာ၊ စနေနေ့ညဉ့်သန်းခေါင် ချိန် မှစ၍ ရေတွက်သော ခုနစ်ရက်ကာလ အပိုင်းအခြားကို ဆိုလို သည်။
- (ဋ) “မြင့်နားထားသည်” ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြုသည့် နည်းဥပဒေများဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည်ကို ဆိုလိုသည်။
- (ဌ) “နည်းဥပဒေများ” ဆိုသည်မှာ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြုသည့် နည်းဥပဒေများကို ဆိုလိုသည်။

၃။ ။ ဤအက်ဥပဒေ၌ အချိန်နာရီကို ရည်ညွှန်းလျှင် မြန်မာနိုင်ငံတော်
စံတော်ချိန်ကို ရည်ညွှန်းသည်။
အချိန်နာရီရည်ညွှန်း
ချက်များ။

၄။ ။ (၁) နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်အားလုံး
၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းချက်တခု၏ ကိစ္စများအလို့ငှာ၊
နိုင်ငံတော်သမတ၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်—
အာဏာများ။

- (က) ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်
ရွှင်ရေး အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ရုံ၊
သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုအလုပ်ဌာန မဟုတ်
သောမည်သည့် အလုပ်ဌာနကိုမဆို၊ ဆိုင်ဖြစ်သည်
ဟုကျေညာနိုင်သည်။
- (ခ) ဆိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၊
သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှု
လက်မှုအလုပ်ဌာန မဟုတ်သော မည်သည့် အလုပ်
ဌာနကိုမဆို၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန ဖြစ်သည်ဟု
ကျေညာနိုင်သည်။
- (ဂ) ဆိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်း
မဟုတ်အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှု
အလုပ်ဌာန မဟုတ်သော မည်သည့်အလုပ်ဌာန
ကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်အလုပ်ဌာနအမျိုး
အစားကိုမဆို၊ အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ဌာနဖြစ်
သည်ဟု ကျေညာနိုင်သည်။
- (ဃ) ဆိုင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်း
မဟုတ်အများ ပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၊ သို့တည်း
မဟုတ် အလုပ်ရုံမဟုတ်သော မည်သည့် အလုပ်ဌာန
ကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်အလုပ်ဌာန
အမျိုးအစား ကိုမဆို၊ စက်မှုလက်မှု အလုပ်ဌာန
ဖြစ်သည်ဟု ကျေညာနိုင်သည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁)အရ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် သီးခြားဖော်ပြထား
သော ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ထိုပုဒ်မခွဲပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ ဆိုင်၊
သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ဌာန၊
သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှု အလုပ်ဌာန ဖြစ်သည်ဟု ကျေညာထားသောမည်သည့်
အလုပ်ဌာနနှင့်မဆို သက်ဆိုင်စေရမည်။

(၃) နိုင်ငံတော် သမတသည်၊ ပြဋ္ဌာန်းသည့်အလုပ်ပိတ်ရက်အတွက်
ဖြစ်စေ၊ ပြဋ္ဌာန်းသည့် အခြားအခါသမယအတွက်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်ဆိုင်၊ သို့တည်း
မဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၊ သို့တည်းမဟုတ် အများ ပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၊

သို့တည်းမဟုတ်အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုအလုပ်ဌာနနှင့်မဆို၊ စပ်လျဉ်း၍
သော်၎င်း၊ မည်သည့်ဆိုင်အမျိုးအစား၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန အမျိုး
အစား၊ သို့တည်းမဟုတ် အများပိုင်ရှင်ရေးအလုပ်ဌာနအမျိုးအစား၊ သို့တည်းမဟုတ်
အလုပ်ရုံအမျိုးအစား၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုအလုပ်ဌာန အမျိုးအစားနှင့်မဆို
စပ်လျဉ်း၍သော်၎င်း၊ မိမိသင့်တော်သည် ထင်မြင်သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက်၊
မိမိသင့်တော်သည်ထင်မြင်သည့် စည်းကမ်းချက်များထား၍၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်း
ချက်အားလုံး၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းချက်တခုခု၏ အာဏာသက်ရောက်ခြင်းကို၊
အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ရပ်ဆိုင်းထားနိုင်သည်။

၅။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေသည်၊ အောက်ပါတို့နှင့် မသက်ဆိုင်စေရ။

အက်ဥပဒေသည်၊ အ
ချို့အလုပ်ဌာနများ၊ ဆိုင်
များ၊ ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်မသက်
ဆိုင်ခြင်း။

(က) အလုပ်ရုံ တခုခု၏ အလုပ်တိုက်မဟုတ်

သော အစိုးရရုံးများနှင့် လုပ်ငန်းများ၊
သို့တည်းမဟုတ် အစိုးရလက်အောက်ခံ
ရုံးများနှင့်လုပ်ငန်းများ၊ သို့တည်းမဟုတ်
ဒေသန္တရ အာဏာပိုင်ရုံးများနှင့် လုပ်
ငန်းများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒေသန္တရအာဏာပိုင် လက်
အောက်ခံရုံးများနှင့်လုပ်ငန်းများ။

(ခ) ကုန်းကြောင်း သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး လုပ်ငန်းများ၊
ရေကြောင်း သယ်ယူ ပို့ဆောင်ရေး လုပ်ငန်းများ၊
လေကြောင်း သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းများ။

(ဂ) မီးရထားဘူတာရုံရှိ၊ သို့တည်းမဟုတ် သင်္ဘောဆိပ်ရှိ၊
သို့တည်းမဟုတ် သင်္ဘောတံတားရှိ၊ သို့တည်းမဟုတ်
လေယာဉ်ဆိပ်ရှိ စားသောက်ဆိုင်နှင့်အခြားဆိုင်များ။

(ဃ) လမ်းဘေးဈေးဆိုင်များ။

(င) အများဆိုင်ရာပြည့် ရောင်းသောစားသောက်ဆိုင်များနှင့်
အခြားဆိုင်များ။

(စ) ယာယီမျှသာ ကျင်းပသောပွဲများတွင် တည်ခင်းသည်
ပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ဌာနများ၊ စားသောက်ဆိုင်နှင့်
အခြားဆိုင်များ။

(ဆ) မန်နေဂျာအလုပ်လုပ်သူ။

(ဇ) နိုင်ငံတော် သမ္မတက အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်၊ ဤအက်
ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အားလုံး၏၊ သို့တည်းမဟုတ်
ပြဋ္ဌာန်းချက် တခုခု၏ အာဏာ သက်ရောက်ခြင်းမှ
ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည့် အခြားအလုပ်ဌာနများ၊ သို့တည်း
မဟုတ် ဆိုင်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ သို့တည်း
မဟုတ် အလုပ်ဌာနအမျိုးအစားများ၊ သို့တည်းမဟုတ်
ဆိုင်အမျိုးအစားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်အမျိုး
အစားများ။

(၂) ပုဒ်မ ၁) တွင် မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ နိုင်ငံတော်သမတသည် အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍၊ ထိုပုဒ်မခွဲတွင် သီးခြားဖော်ပြထားသည့် မည်သည့်ဆိုင်ကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်အလုပ်ဌာနကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို၊ ထိုအမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် သီးခြားဖော်ပြထားသည့် ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၏အာဏာသက်ရောက်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့် မရှိစေရဟူ၍၎င်း၊ အဆိုပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင်သီးခြားဖော်ပြထားသည့် ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ထိုဆိုင်နှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအလုပ်ဌာနနှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုပုဂ္ဂိုလ်နှင့်သက်ဆိုင် စေရမည်ဟူ၍၎င်း ကျေညာနိုင်သည်။

(၃) ပုဒ်မ ၆၊ ပုဒ်မ ၁) မှ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ အောက်ပါ တို့နှင့်မသက်ဆိုင်စေရ။

(က) စားသောက်ဆိုင်များ။

(ခ) အသား၊ ငါး၊ နွားနို့နှင့် နွားနို့ထွက် စားဘွယ်သောက် ဘွယ်မှန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်စီးလွယ်သော ကုန်ပစ္စည်း များကိုအဓိကအားဖြင့်၊ ရောင်းချသည့်ဆိုင်များ၊ သို့တည်း မဟုတ် ဆိုင်အမျိုး အစားများ (ဤဝတ္ထုပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသမျှသာ ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုခြင်းဖြစ်သည်)။

(ဂ) ဆန်၊ ဆီ၊ ဆား၊ ငါးပါင်ပြာရည်၊ ဟင်းမွှေးပစ္စည်း၊ သို့တည်း မဟုတ် နိုင်ငံတော်သမတကအမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့်ကင်း လွတ်ခွင့်ပြုသော အခြားစားဖိုဆောင်သုံး စားသောက် ဘွယ်ပစ္စည်းများကို လက်လီ ရောင်းချသည့်ဆိုင်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုင်အမျိုးအစားများ (ဤဝတ္ထုပစ္စည်း များရောင်းချခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသမျှသာ လွတ်ကင်းခွင့်ပြု ခြင်းဖြစ်သည်)။

(ဃ) ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သစ်သီး၊ ပန်း၊ ငါးစိမ်းကန် ရောင်းချ သည့်ဆိုင်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုင်အမျိုးအစားများ (ဤဝတ္ထုပစ္စည်းများရောင်းချခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသမျှသာ ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုခြင်းဖြစ်သည်)။

(င) အသုဘကိစ္စ၊ မြေမြှုပ်သင်္ဂြိုဟ်ခြင်းကိစ္စ၊ သို့တည်းမဟုတ် မီးသင်္ဂြိုဟ်ခြင်းကိစ္စ အတွက် လိုအပ်သည့် ဝတ္ထုပစ္စည်း များ ရောင်းချသော ဆိုင်များ (ဤဝတ္ထုပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသမျှသာ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုခြင်း ဖြစ်သည်)။

(စ) ထင်း၊ မီးသွေး၊ သို့တည်းမဟုတ် အိမ်သုံးအတွက်ရေနံတွက် ပစ္စည်းများလက်လီရောင်းချသည့်ဆိုင်များ။

(ဆ) ဆေးလိပ်အမျိုးမျိုး၊ ဆေးတံသောက်ဆေး၊ ကွမ်းယာ၊ ဆိုင်ဥပစာတွင် သောက်ရန် လက်လီ ရောင်းချသည့် သောက်ဘွယ် အမျိုးမျိုး၊ ရေခဲ၊ သို့တည်းမဟုတ်

သတင်းစာနှင့် အချိန်မှန်ထုတ်ဝေသော စာစောင်များ
ရောင်းချသည့်ဆိုင်များ (ဤဝတ္ထုပစ္စည်းများရောင်းချခြင်း
နှင့်စပ်လျဉ်းသမျှသာကင်းလွတ်ခွင့်ပြုခြင်းဖြစ်သည်)။

(ဇ) မော်တော်ယာဉ်များအတွက် ရေနံထွက်ဝတ္ထုပစ္စည်းများ၊
သို့တည်းမဟုတ် ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်းများ လက်လီ
ရောင်းချသည့်ဆိုင်များ။

(ဈ) ဆံသဌာနများ။

(ည) အင်စပက်တော်ချုပ်က စာဖြင့်ခွင့်ပြုထားသည့်လည်းဖြစ်
လျက် ပင်လယ်ကူး သင်္ဘောများအတွက် လိုအပ်သော
ဝတ္ထုပစ္စည်း အမျိုးမျိုးရောင်းချသည့် ဆိုင်များ (ဤဝတ္ထု
ပစ္စည်းများကို ပင်လယ်ကူး သင်္ဘောများ အတွက်
ရောင်းချခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသမျှသာ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုခြင်း
ဖြစ်သည်)။

(၄) ပုဒ်မ ၆၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) နှင့် ပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၁) ပါပြဋ္ဌာန်းချက်
များသည်အောက်ပါတို့နှင့်မသက်ဆိုင်စေရ။

(က) ကလေးများ၊ တည်းခိုစားသောက်ရာ ဟော်တယ်များ၊
အခပေးတည်းခိုစားသောက်ရာအိမ်များ။

(ခ) ဘယဆေး၊ ခွဲစိတ်ကုသရန် ကိရိယာတန်ဆာ၊ သို့တည်း
မဟုတ် အခြားဘယဆေး ဆိုင်ရာ လိုအပ်သည့် အသုံး
အဆောင်ကို အဓိကအားဖြင့် လက်လီရောင်းချသည့်
ဆိုင်များ (ဤဝတ္ထုပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း
သမျှသာကင်းလွတ်ခွင့် ပြုခြင်းဖြစ်သည်)။

(ဂ) ပြည်သူတို့အား ဓါတ်အား၊ သို့တည်းမဟုတ် ဓါတ်မီး၊ သို့
တည်းမဟုတ် ဓါတ်ငွေ့၊ သို့တည်းမဟုတ် ရေပေးသော
လုပ်ငန်း၊ ထို့ပြင်နိုင်ငံတော်သမ္မတက အမိန့်ကြော်ငြာ
စာဖြင့် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည့် အခြားပြည်သူ့အတွက်
အသုံးဝင်သော လုပ်ငန်းများ၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ငန်း
အမျိုးအစားများ။

၆။ ။ (၁) ဆိုင်နှင့် ကုန်သွယ် အလုပ်ငွာအသီးသီးကို ရက်သတ္တပတ်

ရက်သတ္တပတ်စဉ်အလုပ်
ပိတ်ရက်။

လျှင် အနည်းဆုံး တရက် လုံးပိတ်ထားရမည်။ ထို့ပြင်
ထိုဆိုင်၏ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၏ အလုပ်
သမားကို ထိုနေ့တွင် အားလပ်ခွင့်ပေးရမည်။ ယင်းသို့အား

လပ်ခွင့် ပေးရသည့်အတွက် ထိုအလုပ်သမား၏အခကြေးငွေမှဖြတ်တောက်ခြင်းမပြုရ။

ခြင်းချက်။

။ သို့ရာတွင်ဆိုင်တဆိုင်၌ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာန
တခု၌ နှစ်မျိုးဖြစ်သော သို့တည်းမဟုတ် နှစ်မျိုးထက်ပိုသော ကုန်သွယ်မှုကို သို့တည်း
မဟုတ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရာတွင် တမျိုးမျိုးသည် အကယ်၍ ထိုဆိုင်၏
သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၏ တခုတည်းသော ကုန်သွယ်မှု၊ သို့တည်း

မဟုတ် တခုတည်းသောစီးပွားရေးလုပ်ငန်းဖြစ်ခဲ့သော်၊ ဤပုဒ်မခွဲပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ထိုဆိုင်နှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိသည့်အခါ၊ ထိုဆိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုန်သွယ် အလုပ်ငွာသည်၊ ထိုကုန်သွယ်မှုနှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုစီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်းသမျှသာ ဤပုဒ်မခွဲ၏အာဏာ သက်ရောက်ခြင်းမှကင်းလွတ်စေရမည်။ ထို့ပြင်အလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ်သတ္တုတွင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ရေနံမြေကိုပိတ်မထားလျှင်၊ ထိုအလုပ်ရုံ၊ သို့တည်းမဟုတ် သတ္တုတွင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ရေနံမြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာကို ဤပုဒ်မခွဲ၏ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ ပိတ်ထားရန်မလိုချေ။

(၂) ပုဒ်မ ၅(၃) တွင်သီးခြား ဖော်ပြထားသည့်ဆိုင်၌၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနှင့် ဖြစ်စေ၊ အများပိုင်ရှင်ရေးလုပ်ငန်းဌာန၌၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ရုံ၌၊ သို့တည်းမဟုတ် စက်မှုလက်မှုအလုပ်ငွာနှင့်ဖြစ်စေ၊ အလုပ်သမားအား ရက်သတ္တပတ်လျှင် အနည်းဆုံးတရက်ကိုအလုပ်ပိတ်ရက်အဖြစ် ခွင့်ပြုရမည်။ ယင်းသို့အားလပ်ခွင့်ပေးရသည့်အတွက် ထိုအလုပ်သမား၏ အခကြေးငွေမှဖြတ်တောက်ခြင်းမပြုရ။

(၃) နိုင်ငံတော်သမ္မတသည်၊ အဖွဲ့အစည်းများနှင့်၎င်း၊ အငယ်ရှင်များ၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်၎င်း၊ အလုပ်သမားများ၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်၎င်း၊ တိုင်ပင်၍ဖြစ်စေ၊ အခြားနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သီးခြားဖော်ပြထားသည့် ကုန်စည်များကို အရောင်းအဝယ်ပြုသော၊ သို့တည်းမဟုတ် သီးခြားဖော်ပြထားသည့် အရပ်ဒေသတွင် တည်ရှိသောကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနှင့် ဆိုင်အားလုံးကို ရက်သတ္တပတ်တိုင်းငိတ်ထားရမည့်နေ့တနေ့ကိုသတ်မှတ်နိုင်သည်။

၇။ (၁) ဆိုင်နှင့် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာတိုင်းကို ညဉ့်ကိုးနာရီနှင့်နံနက် ငါးနာရီစပ်ကြားတွင် ပိတ်ထားရမည်။ သို့ရာတွင် ညဉ့်ကိုးနာရီအချိန်တွင် ဆိုင်၌ ဝယ်ယူနေဆဲဖြစ်သော၊ သို့တည်းမဟုတ် ဝယ်ယူရန်စောင့်ဆိုင်းနေသော သူအား၊ အဆီပါ အချိန်ကုန်လွန်ပြီးနောက် တဆက်တည်းဖြစ်သော မိနစ်သုံးဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းတွင် ကုန်ငယ်ကို ရောင်းချနိုင်သည်။

ခြွင်းချက်။ - သို့ရာတွင် စားသောက် ဆိုင်များကို နံနက် ၁ နာရီ အထိ ဖွင့်ထားနိုင်သည်။ ထို့ပြင် ကိုးကွယ်သည့် ဘာသာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချိန်ကာလအားလျော်စွာ အင်စပက်တော်ချုပ်က စည်ကမ်းချက်မသတ်မှတ်၍ ခွင့်ပြုသော စားသောက်ဆိုင်ကို ယင်းသို့ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီဖွင့်ထားနိုင်သည်။

ထို့ပြင်ဆိုင်တဆိုင်၌၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာတခု၌ နှစ်မျိုးဖြစ်သော၊ သို့တည်းမဟုတ်နှစ်မျိုးထက်ပိုသောကုန်သွယ်မှုကို သို့တည်းမဟုတ်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရာတွင် တမျိုးမျိုးသည် အကယ်၍ထိုဆိုင်၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၏တခုတည်းသောကုန်သွယ်မှု၊ သို့တည်းမဟုတ် တခုတည်းသောစီးပွားရေးလုပ်ငန်းဖြစ်ခဲ့သော်၊ ဤပုဒ်မခွဲပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ထိုဆိုင်နှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိသည့်အခါ၊ ထိုဆိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုန်သွယ်အလုပ်ငွာသည်၊ ထိုကုန်သွယ်မှုနှင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုစီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်းသမျှသာ ဤပုဒ်မခွဲ၏အာဏာသက်ရောက်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်စေရမည်။

(၂) ဆို၍ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနဲ့ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ငွာနဲ့ အလုပ်သမားအား ထိုဆိုင်၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၊ အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွာ အသီးသီး၌ တရက်လျှင် ရှစ်နာရီထက် ပို၍၎င်း၊ ရက်သတ္တပတ်လျှင် လေးဆယ်ရှစ်နာရီထက် ပို၍၎င်း အလုပ်မလုပ်စေရ၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ခွင့်မပြုရ။

ခြင်းချက်။ ။ သို့ရာတွင် ကုန်သွယ်စည်းစာရင်းယူသည့် သို့တည်းမဟုတ် စာရင်းချုပ်သည့် သို့တည်းမဟုတ် စာရင်းရှင်းလင်းသည့် သို့တည်းမဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းသည့် အခြားလုပ်ငန်းဆောင်တာများ ဆောင်ရွက်သည့်ရက်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ရက်သတ္တပတ်တွင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းသည့် အခြားကာလ အပိုင်းအခြားများအတွင်းတွင်၊ ထိုဆိုင်၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၊ အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွာ အသီးသီး၌ အလုပ်သမားတဦးဦးကို၊ ထိုဆိုင်၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၊ အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွာ အသီးသီး၌ အဆိုပါရက်တွင် ရှစ်နာရီထက်ပို၍၎င်း၊ အဆိုပါရက်သတ္တပတ်တွင် လေးဆယ်ရှစ်နာရီထက်ပို၍၎င်း၊ အချိန်ပိုလုပ်စေနိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ခွင့်ပြုနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသူထိုသူ အချိန်ပို လုပ်သော နာရီ စုစုပေါင်းသည်၊ မည်သည့်နှစ်၌ မဆို ခြောက်ဆယ်ကက်မပိုစေရ။

(၃) ဆို၍ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနဲ့ ထိန်းသိမ်းသူများ၊ သို့တည်းမဟုတ် အစောင့်များမှတစ်ပါး အခြား မည်သည့်အလုပ်သမားကိုမျှ ညဉ့် ကိုးနာရီခွဲအချိန်မှကျော်လွန်၍ အလုပ်မလုပ်စေရ၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ခွင့်မပြုရ။

ခြင်းချက်။ ။ သို့ရာတွင် တနှစ်လျှင် အချိန်ပိုလုပ်သည့် အများဆုံးနာရီပေါင်း နှစ်စပ်လျှင်၍၊ ပုဒ်မ ၃ (၂) ၏ ခြင်းချက်တွင်ပါရှိသည့် ကန့်သတ်ချက်နှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ စာရင်းဝင်ဘက်၌ အလုပ် လုပ်သူများသည်၊ ညဉ့်သန်းခေါင် ဆယ်နှစ်နာရီထိ အချိန်ပိုလုပ်နိုင်သည်။

(၄) ဆို၍ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနဲ့ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ငွာနဲ့ အလုပ်သမားကို ထိုဆိုင်၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာ၊ အများ ပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ငွာ အသီးသီးတွင် မည်သည့်ရက်၌မဆို အနည်းဆုံး နာရီ ဝက်မျှအနားယူရန်အားလပ်ချိန်မပေးဘဲ၊ ငါးနာရီထက်ပို၍ အလုပ်မလုပ်စေရ၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ခွင့်မပြုရ။

(၅) အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွာတိုင်းကိုနံနက်တနာရီနှင့်နံနက် ကိုး နာရီစပ်ကြားပိတ်ထားရမည်။

ခြင်းချက်။ ။ သို့ရာတွင် တနင်္ဂနွေနေ့တွင် သော်၎င်း၊ အလှူ၊ ရုံးခမယူသော အထူးပွဲနှင့်ဆင်ဆာကိစ္စအတွက်ပွဲကိုပြသောနေ့တွင်သော်၎င်းနံနက် ခုနှစ် နာရီခွဲမှစ၍ ခွင့်ထားနိုင်သည်။

(၆) ဆို၍ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနဲ့ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ငွာနဲ့ အလုပ်သမားအသီးသီးအလုပ်လုပ်သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားများနှင့်အနားယူရန် အားလပ်ချိန်အပိုင်းအခြားများကို အလုပ်ရှင်ကစီစဉ်ရမည်။ ထိုသို့စီစဉ်ရာ၌၊ ထိုဆိုင်၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာအသီးသီးတွင် ထိုဆိုင်၊ ကုန်သွယ်

ဌာန ကာလအပိုင်းအခြားစုစုပေါင်းသည်၊ တရက်လျှင် ဆယ်တနာရီထက် မပိုစေရ။
အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာနနှင့်မူကား၊ တရက်လျှင် ဆယ်တနာရီထက်မပိုစေရ။

ခြင်းချက်။ ။သို့ရာတွင် ထိန်းသိမ်းသူများအဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း၊ အစောင့်များ
အဖြစ်ဖြင့်သော်၎င်း အလုပ် လုပ်သူတို့အတွက် အနားယူရန် အားလပ်ချိန် မပေးဘဲ
နေနိုင်သည်။

၀။ ။(၁) အသက်ဆယ်သုံးနှစ်မပြည့်သေးသောသူကို ဆိုင်၌၊ သို့တည်းမဟုတ်
ငယ်ရွယ်သူများ။ ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၌၊ သို့တည်းမဟုတ် အများပျော်
ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၌၊ အလုပ်မလုပ်စေရ။ သို့တည်းမဟုတ်
လုပ်ခွင့်မပြုရ။

(၂) ဆိုင်၌၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၌၊ သို့တည်း
မဟုတ် အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၌ အသက်ဆယ်နှစ်မပြည့်သေး သူအား၊
မည်သည့်အချိန်နာရီမှ ကျော်လွန်၍ အလုပ်လုပ်ခွင့်မပြုရဟု နိုင်ငံတော်သမ္မတက အချိန်
နာရီသတ်မှတ်နိုင်သည်။

၉။ ။ဆိုင်၌၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၌၊ သို့တည်းမဟုတ်
အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၌၊ အလုပ်သမားအား ပေးရ
အခကြေးငွေပေးခြင်း။ မည့် အခကြေးငွေအားလုံးကို၊ ထိုအခကြေးငွေပေးရမည့် လ
ကုန်လွန်သည့်နောက် တဆက်တည်းဖြစ်သော ခုနစ်ရက်မြောက်နေ့ထက် နောက်မကျ
စေဘဲ ထုတ်ပေးရမည်။

၁၀။ ။ဆိုင်၌၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာန၌၊ သို့တည်းမဟုတ်
အများပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာန၌ အလုပ်သမားကို၊ ထိုဆိုင်၊
အချိန်မှ လုပ်သည့် ကုန်သွယ် အလုပ်ဌာန၊ အများ ပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ဌာန
အတွက် အခေါ်။ အသီးသီးတွင် ပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မ ၂(၂) ၌ သီးခြားဖော်ပြထား
သော အများဆုံးကန့်သတ်ထားသည့် အလုပ် လုပ်ရသည့်နာရီထက်ပို၍အချိန်ပို လုပ်စေ
သည့်အခါ၊ သို့တည်းမဟုတ် လုပ်ရန် ခွင့်ပြုသည့်အခါ၊ ထိုသို့အချိန်ပိုလုပ်သည့်အလုပ်
အတွက်၊ ကိုသူအား ပေးရမည့် အခကြေးငွေကို ထိုသူအား ပေးရမည့် သာမန် အခ
ကြေးငွေနှုန်း၏နှစ်ဆထား၍ တွက်ချက်ရမည်။ ထို့ပြင် ထိုသာမန်အခကြေးငွေနှုန်းများ
ကိုလည်းပြဋ္ဌာန်းသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း တွက်ချက်ရမည်။

ဤပုဒ်မအလိုရှိ “အခကြေးငွေများ” ဆိုသည်မှာ၊ မည်သည့်စရိတ်မျှမပါ
သောအခသက်သက်ကိုသာဆိုလိုသည်။

၁၁။ ။ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများအလိုရှိ၊ အလုပ်ရှင်တိုင်းသည်ပြဋ္ဌာန်းသည့်
မှတ်တမ်းများ၊ မှတ်ပုံ
မှတ်တမ်းများ၊ မှတ်ပုံ စာအုပ် များနှင့် မှတ်ပုံစာအုပ် များကို ထားရှိရမည်ဖြစ်၊
စာအုပ် များနှင့်နို့တင်စာ မြဋ္ဌာန်းသည့် နို့တင်စာကိုလည်း မြင်သာအောင်ပြထား
ရမည်။
များ ထားရှိခြင်း။

၁၂။ ။(၁) နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍၊ မိမိ
 သင့်တော်သည်ထင်မြင်သူကို၊ ဤအက်ဥပဒေအလို၌၊ အင်
 စပက်တော်အဖြစ် ခန့်ထားနိုင်သည်။ ၎င်းပြင်ထိုသူအတွက်
 မိမိသင့်တော်သည်ထင်မြင်သည့်နယ်နိမိတ်ကိုသတ်မှတ်ပေးနိုင်သည်။

(၂) နိုင်ငံတော်သမတသည်၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍၊ မိမိ
 သင့်တော်သည်ထင်မြင်သူကို အင်စပက်တော်ချုပ်အဖြစ် ခန့်ထားနိုင်သည်။ ထိုအင်စပက်
 တော်ချုပ်သည်ဤအက်ဥပဒေအရအင်စပက်တော်ချုပ်အား အပ်နှံသည့် အာဏာများ
 အပြင်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတဝန်းလုံးတွင်အင်စပက်တော်၏အာဏာများကိုလည်း
 သုံးစွဲဆောင်ရွက်ရမည်။

(၃) ပုဒ်မခွဲ(၁)နှင့်(၂)အရအင်စပက်တော်ချုပ်နှင့် အင်စပက်
 တော်အသီးသီးသည်၊ ရာဇသံတိုကြီးပုဒ်မ ၂၁ အရ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်း ဖြစ်သည်ဟု
 မှတ်ယူရမည့်အပြင်၊ ရာထူးနှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း ဤကိစ္စအလို၌၊ နိုင်ငံတော်သမတက
 သီးခြားဖော်ပြထားရာ အာဏာပိုင်လက်အောက်ဖြစ်ရမည်။

၁၃။ ။ဤကိစ္စအလို၌၊ နိုင်ငံတော်သမတကပြုသည့် နည်းဥပဒေများနှင့်
 အင်စပက်တော် ၏ အာဏာ။ မဆန့်ကျင်စေဘဲ၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ခန့်ထားသည့်အင်စပက်
 တော်သည်၊ မိမိအားခန့်ထားရာဖြစ်သောနယ်နိမိတ်အတွင်း
 တွင်၊ ဆိုင်သော်၎င်း၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ဌာနသော်၎င်း၊ အများ
 ပျော်ရွှင်ရေးအလုပ်ဌာနသော်၎င်းဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဖြစ်သည်ဟုမိမိယုံကြည်ရန်
 အကြောင်းရှိသည့် နေရာသို့၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ အမှုထမ်းများဖြစ်
 ကြသောသူများရှိလျှင်၊ ထိုသူများ၏အကူအညီဖြင့် သတ်လျော်သည့် အချိန်အခါ၌
 ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို၌၊ ဝင်ရောက်၍၊ ထိုနေရာကို၎င်း၊ ထိုနေရာတွင် ထားရှိ
 သော ပြဋ္ဌာန်းသည့်မှတ်တမ်း၊ သို့တည်းမဟုတ် မှတ်ပုံ စာအုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ်
 နို့တစ်စာကို၎င်း၊ ပြဋ္ဌာန်းသည့် အပိုင်း ကြည့်ရှုစစ်ဆေးရမည့်ပြင်၊ ပြဋ္ဌာန်းသည့်မှတ်တမ်း၊
 သို့တည်းမဟုတ် မှတ်ပုံ စာအုပ်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် နို့တစ်စာကို ရှင်းလင်း ဖော်ပြ
 စေခြင်းနှင့် အခြားစုံစမ်း မေးမြန်းမှုများကိုလည်း ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို၌၊
 လိုအပ်သည်ဟု မိမိတင်မြင်သည့်အတိုင်းပြုနိုင်သည်။

ခြွင်းချက်။ ။သို့ရာတွင်ရာဇဝတ်ပြစ်ဒဏ်မိမိအားထိုက်သင့်စေနိုင်သည့် အဖြေ
 ကိုပေးရမည်ဟူ၍သော်၎င်း၊ ရာဇဝတ်ပြစ်ဒဏ်မိမိအားထိုက်သင့်စေနိုင်သည့် သက်သေခံ
 ချက်ကိုထွက်ဆိုရမည်ဟူ၍သော်၎င်း၊ မည်သူ့ကိုမျှ ဤပုဒ်မအရတောင်းဆိုပိုင်ခွင့် မရှိ
 စေရ။

၁၄။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်ဟုခံ့ကို ဆန့်ကျင်သူမည်သူ
 ပြစ်ဒဏ်များ။ မဆို၊ ပြစ်မှုထင်ရှား စီရင်ခြင်းခံရလျှင်၊ ထိုသူသည် သုံးလ
 ထက်မပိုသော ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဝါးရာထက်မပိုသော
 ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေစီရင်ခြင်းခံရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁) အရ ပြစ်မှုထင်ရှား စီရင်ခြင်းခံရဘူး သူသည်၊
 ယခင်ကဆန့်ကျင်ခဲ့သောပြဋ္ဌာန်းချက်ကိုနောက်ထပ် ဆန့်ကျင်သည့်ပြစ်မှုအတွက် ပြစ်မှု
 ထင်ရှား စီရင်ခြင်းခံရလျှင်၊ ထိုသူသည် နောက်ထပ်ပြစ်ဒဏ် စီရင်ခြင်းခံရသောအခါ၊

ခြောက်လသက်မပိုသော ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ အနည်းဆုံးနှစ်ရာမှ အများဆုံး တထောင် ထက်မပိုသောငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

သို့ရာတွင် ဤပုဒ်မအရပြစ်ဒဏ်စီရင်ရန်အလို့ငှါ နှစ်နှစ်ကျော်က ထိုသူအပေါ် တွင်ချမှတ်သည့်ပြစ်ဒဏ်ကိုထည့်သွင်းအရေးမယူရ။

(၃) မည်သူမဆို ဤအက်ဥပဒေအရအပ်နှင်းထားသည့် အာဏာကို သုံးစွဲနေသောအင်စပက်တော်ကိုတမင်တန့်တားလျှင်သော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေနှင့်အညီ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤအက်ဥပဒေအရပြုသည့် နည်းဥပဒေများနှင့်အညီ မိမိထားရှိသည့် မှတ်ပုံစာအုပ်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားစာချုပ် စာတမ်းများကို ထုတ်ပြန် အင်စပက်တော်ကတောင်းဆိုသည့် အခါထုတ်ပြန်ပျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊ ဆိုင်၌ဖြစ်စေ၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွာနှံဖြစ်စေ၊ အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွာနှံဖြစ်စေရှိသော အလုပ်သမားတဦးဦးကို အင်စပက်တော်ရှေ့သို့ လာရောက်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အင်စပက်တော်၏ အစစ်အဆေးခံခြင်းမပြုနိုင်အောင် ဝှက်ထားလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် တားဆီးလျှင်သော်၎င်း၊ ထိုသူသည် သုံးလထက်မပိုသောထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ငါးရာထက်မပိုသော ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ စီရင်ခြင်းခံရမည်။

၁၅။ ။(၁) ဤအက်ဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ ဤအက်ဥပဒေအရပြုသည့် နည်းဥပဒေအရဖြစ်စေ၊ ပြစ်ဒဏ်ထိုက်သင့်သည့် ပြစ်မှုတစ်ခုခုကို ပဋိမာန်းရာဇဝတ် တရားသူကြီးရုံးသို့ တင်သွင်းမည့် သည့်တရားရုံးကမျှစစ်ဆေးခြင်းမပြုရ။

(၂) မည်သည့်တရားရုံးမှာမျှ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြစ်ဒဏ်ထိုက်သင့်သောပြစ်မှုကို၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ခန့်ထားသော အင်စပက်တော်က တိုင်တန်းသည့် အခါတွင်မှဘဝ၊ အရေးယူပိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

၁၆။ ။(၁) အလုပ်ရှင်သည် ဘက်စပ်လုပ်ငန်း၊ သို့တည်းမဟုတ် သီးခြားပုဂ္ဂိုလ်များပါဝင်သည့်အဖွဲ့ဖြစ်လျှင်၊ ထိုဘက်စပ်လုပ်ငန်းတွင် ဘက်စပ်ပါဝင်သူများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဖွဲ့တွင် ပါဝင်သူများအနက်မည်သူ့ကိုမဆို အလုပ်ရှင်အား ပြစ်ဒဏ်ပေးနိုင်သည့်ပြစ်မှုတစ်ခုခုအတွက်၊ ဤအက်ဥပဒေအရတရားစွဲဆို၍ပြစ်ဒဏ်စီရင်နိုင်သည်။

သို့ရာတွင် ထိုဘက်စပ်လုပ်ငန်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဖွဲ့တွင်ပါဝင်သူတို့အနက်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၌ နေထိုင်သူတဦးဦးကို ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများအလို့ငှါ၊ အလုပ်ရှင်အဖြစ် အမည်တင်သွင်းပြီး ဖြစ်ကြောင်းဖြင့် ထိုဘက်စပ်လုပ်ငန်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဖွဲ့ကအင်စပက်တော်အား နို့တစ်စာပေးပို့နိုင်သည်။ ထို့ပြင်ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် ယင်းသို့နေထိုင်သူများကလုပ်လုံးမိမိအားအမည်တင်သွင်းခြင်းကိုယ်ဖျက်သည့်နောက်ထပ် နို့တစ်စာကိုအင်စပက်တော်ကမရမီသော်၎င်း၊ မိမိသည်ထိုဘက်စပ်လုပ်ငန်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဖွဲ့တွင်အစုပါဝင်သူအဖြစ်မှ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်မှ ရပ်စဲခြင်းမပြုမီသော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါကိစ္စများအလို့ငှါ အလုပ်ရှင်ဖြစ်သည်ဟူ၍ မှတ်ယူရမည်။

(၂) အလုပ်ရှင်သည်၊ အများပိုင် ကုမ္ပဏီဖြစ်လျှင်၊ ထိုကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ လူကြီးများအနက် မည်သည့် ဒါရိုက်တာလူကြီးကိုမဆို၊ သို့တည်းမဟုတ် အနည်းပိုင်ကုမ္ပဏီဖြစ်လျှင်၊ ထိုကိုယ်ပိုင်ကုမ္ပဏီတွင် အစုပါဝင်သူများအနက် မည်သည့်

အစုပါဝင်သူကိုမဆို အလုပ်ရှင်အားပြစ်ဒဏ်ပေးနိုင်သည့် ပြစ်မှုတခုအတွက် ဤအက်ဥပဒေအရ တရားစွဲဆို၍ပြစ်ဒဏ်ပေးနိုင်စေနိုင်သည်။

သို့ရာတွင် ထိုကုမ္ပဏီသည် အများပိုင်ကုမ္ပဏီဖြစ်လျှင်၊ ပြည်နယ်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့် ဒါရိုက်တာလူကြီးတစ်ဦးကိုသော်၎င်း၊ အနည်းပိုင်ကုမ္ပဏီဖြစ်လျှင်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်အစုပါဝင်သူတစ်ဦးကိုသော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများအလို၌ အလုပ်ရှင်အဖြစ် အမည်တင်သွင်းပြီးဖြစ်ကြောင်းဖြင့်အင်စပက်တော်အား နို့တစ်စာပေးနိုင်သည်။ ထို့ပြင် ထိုဒါရိုက်တာလူကြီးသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အစုပါဝင်သူသည် ယင်းသို့နေထိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး၊ မိမိအားအမည်တင်သွင်းခြင်းကို ပယ်ဖျက်သည့်နောက်ထပ် နို့တစ်စာကိုအင်စပက်တော်က မရမီသော်၎င်း၊ မိမိသည် ဒါရိုက်တာလူကြီးအဖြစ်မှ၊ သို့တည်းမဟုတ် အစုပါဝင်သူအဖြစ်မှ ရပ်စဲခြင်းမပြုမီသော်၎င်း၊ ဤအက်ဥပဒေများပါ ကိစ္စများအလို၌ အလုပ်ရှင်ဖြစ်သည်ဟူ၍မှတ်ယူရမည်။

၁၇။ ။ သဘောရှိပြီး ဤအက်ဥပဒေအရ သော်၎င်း၊ နည်းဥပဒေများအရ သော်၎င်း ပြုသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ပြုရန်ကြံရွယ်သည့် ကိစ္စအတွက် မည်သူ့ကိုမှ တရားမမှုဖြစ်စေ၊ ရာဇဝတ်မှုဖြစ်စေ၊ အခြားတရားမှုခင်းဖြစ်စေ မစွဲရ။

၁၈။ ။ ဆိုင်၌ဖြစ်စေ၊ ကုန်သွယ် အလုပ်ငွေနဲ့ဖြစ်စေ၊ အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွေနဲ့ ဖြစ်စေ၊ အလုပ် သမားများ၊ ဤအက်ဥပဒေအရ အခွင့်အရေးများ အာဏာတည်သည့်နေ့၌၊ တည်ဆဲဖြစ်သော အခြား တရားနှင့် အထူး အခွင့်အရေး ဥပဒေအရ သော်၎င်း၊ ပဋိညာဉ်အရသော်၎င်း၊ ထိုနေ့တွင် တည်ဆဲဖြစ်သော ဓလေ့ထုံးစံအရသော်၎င်း၊ ခံစားခွင့်ရှိသော အခွင့်အရေးသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အထူး အခွင့် အရေးသည်၊ ဤအက်ဥပဒေဖြင့် ယုံသူအား အပ်နှံသောအခွင့်အရေးထက်၊ သို့တည်းမဟုတ် အထူး အခွင့်အရေးထက် သာလျှင်၊ ခံစားရင်းဖြစ်သော အခွင့်အရေးကို၊ သို့တည်းမဟုတ် အထူးအခွင့်အရေးကို ဤအက်ဥပဒေက မထိခိုက်စေရ။

၁၉။ ။ (၁) နိုင်ငံတော် သမတသည်၊ ဤအက်ဥပဒေပါ ကိစ္စများကို စောင်ရွက်ရန်အလို၌၊ နည်းဥပဒေများကိုကြိုတင် ထုတ်ပြန် နည်းဥပဒေများ ပြုရန် အာဏာ။ ပြီးနောက်ပြုနိုင်သည်။
(၂) အထက်ပါအာဏာ၏ ယေဘုယျသဘောကိုမထိခိုက်စေဘဲ၊ အထူးအားဖြင့် အဆိုပါနည်းဥပဒေများသည် အောက်ပါကိစ္စများ အတွက် ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သည်။

- (က) ပုဒ်မ ၄၊ ပုဒ်မခွဲ (၃) အရ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ကျေညာရမည့် ဖြစ်သော အလုပ်ပိတ်ရက်များ နှင့် အခြားအခါသမယများ။
- (ခ) ဆိုင်များ၊ ကုန်သွယ်အလုပ်ငွေနဲ့များနှင့် အများပျော်ရွှင်ရေး အလုပ်ငွေနဲ့များတွင်၊ အလုပ်သမားများက အချိန်ပို၍ဖြစ်စေ၊ ပုဒ်မ ၇၊ ပုဒ်မခွဲ (၂) တွင် ပြဋ္ဌာန်း

(၁၄)

ထားသည့် အကန့်အသတ်ထက် ပို၍ဖြစ်စေ လုပ်နိုင်
သော လုပ်ငန်းဆောင်တာများနှင့် အချိန်ကာလ
အပိုင်းအခြားများ။

- (ဂ) ပုဒ်မ ၁၀ ဝါ ကိစ္စများအလို့ငှါ၊ သာမန်အခကြေးငွေ
နှုန်းများကိုတွက်ချက်ရန်နည်းလမ်း။
- (ဃ) ပုဒ်မ ၁၁ အရ၊ အလုပ်ရှင်က ထုံးရှိရမည့် မှတ်တမ်း
များနှင့်မှတ်ပုံ စာအုပ်များ၊ ထို့ပြင် မြင်သာအောင်
ပြထားရမည့်နို့တစ်စာများ။
- (င) ပုဒ်မ ၁၂ အရ၊ အင်စပက်တော်များကို ခန့်ထားရန်
နည်းလမ်းနှင့် ထိုပုဂ္ဂိုလ်များ၏ အရည်အချင်းများ။
- (စ) ပုဒ်မ ၁၂ အရ ခန့်ထားသောအင်စပက်တော်များက၊
ပုဒ်မ ၁၃ အရ အပ်နှံသော အာဏာများကို
သုံးစွဲရန်နည်းလမ်း။